



D WICHTIG! Deko-Elemente und Carrera Fahrzeuge werden als Symbol-Abbildungen dargestellt. Nur zum Zweck der Anleitung. Verpackungsinhalt siehe Stückliste. **GB** IMPORTANT! Decorative elements and Carrera vehicles are presented as symbolic illustrations, purely for the purposes of the instructions. For package contents see parts list. **F** IMPORTANT! Les éléments de décoration et les véhicules Carrera sont représentés sous forme de figures symboliques, uniquement à des fins d'instruction. Pour le contenu de l'emballage, voir la liste de pièces. **E** IMPORTANT! Los elementos decorativos y los vehículos Carrera se muestran en imágenes con símbolo. Solo para servir a las instrucciones. Véase lista de piezas del contenido del paquete. **P** IMPORTANT! Os elementos de decoração e os carros Carrera são representados em forma de símbolos. Apenas para efeitos informativos. Ver o conteúdo da embalagem na lista de peças. **I** IMPORTANT! Elementi decorativi e vetture Carrera vengono raffigurati come illustrazioni simboliche. Solo a scopo indicativo. Contenuto della confezione vedi elenco dei pezzi. **NL** BELANGRIJK! Decoratie-elementen en Carrera-voertuigen worden als symbolen afgebeeld, slechts ter illustratie van de handleiding. De verpakkingsinhoud vindt u op de stuklijst. **H** FONTOS! A dekorációs elemek és a Carrera járművek szimbólumbraként kerülnek ábrázolásra. Csúpan a leírás céljára. A csomagolás tartalmát lásd a darabjegyzékben. **GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Διακοσμητικά στοιχεία και τα οχήματα Carrera παρουσιάζονται με συμβολικές απεικονίσεις. Μόνο στις οδηγίες. Περιεχόμενο συσκευασίας βλ. Λίστα τεμαχίων. **SK** DŮLEŽITÉ! Dekorativní prvky a vozidla Carrera sú zobrazené ako symbolické obrázky. Len na účely návodu. Obsah balenia pozri v kusovníku. **DK** VIGTIGT! Deko-elementer og Carrera køretøjer vises symbolsk og kun som vejledning. Emballagens indhold fremgår af styklisten. **CZ** Důležité upozornění: Dekorativní prvky a vozidla Carrera jsou znázorněna jako grafické symboly. Pouze pro účely tohoto návodu. Obsah balení viz kusovník. **BG** ВАЖНО! Декоративните елементи и автомобилите Carrera са изобразени като символи. Само за целите на утъването. За съдържанието на опаковката виж спецификацията. **HR** VAŽNO! Dekorativni elementi i vozila Carrera prikazuju se kao slike simbola. Samo u svrhu uputa. Sadržaj pakovanja vidi popis sastavnih dijelova. **SRB** VAŽNO! Dekorativni elementi i Carrera vozila prikazuju se kao simboli na slikama. Samo u svrhu uputa. Sadržaj pakovanja vidi popis delova. **SLO** POMEMBNO! Dekorativni elementi in vozila Carrera so prikazani kot simbolična slika. Služijo samo za navodila. Za vsebino embalaže glejte kosovni seznam. **RO** IMPORTANT! Elementele de decor și mașinile Carrera sunt reprezentate ca imagini simbol. Doar în scopul instrucțiunilor. Pentru conținutul pachetului a se consulta lista de piese.

D Die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren. Überprüfen Sie den Inhalt des Kartons auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden.

Sicherheitshinweise:
ACHTUNG! Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Achtung: Funktionsbedingte Klemmgefahr. Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Hinweise enthält. Der Transformator ist kein Spielzeug. Die Anschlüsse des Trafos nicht kurzschließen.
ACHTUNG! Dieses Spielzeug enthält Magnete oder magnetische Bestandteile. Magnete, die im menschlichen Körper einander oder einen metallischen Gegenstand anziehen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate, wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden.

Hinweis an die Eltern:
 Transformatoren und Netzgeräte für Spielzeuge sind nicht dazu geeignet, als Spielzeuge benutzt zu werden. Die Benutzung dieser Produkte muss unter ständiger Überwachung der Eltern erfolgen. Den Trafo regelmäßig auf Schäden an der Leitung, am Stecker oder am Gehäuse untersuchen. Spielzeug nur mit empfohlenen Transformatoren betreiben. Bei einem Schaden darf der Transformator nicht mehr verwendet werden. Die Rennbahn nur mit einem Transformator betreiben. Bei längeren Spielpausen wird empfohlen, den Transformator vom Stromnetz zu trennen. Gehäuse von Trafo und Geschwindigkeitsreglern nicht öffnen. Die Bahn und Fahrzeuge sind regelmäßig auf Schäden an Leitungen, Steckern und Gehäusen zu überprüfen. Defekte Teile austauschen. Die Autorennbahn ist nicht für den Betrieb im Freien oder in Nassräumen geeignet. Flüssigkeiten fernhalten.

Keine Metallteile auf die Bahn legen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Bahn nicht in unmittelbarer Nähe empfindlicher Gegenstände aufstellen, da aus der Piste geschleuderte Fahrzeuge Beschädigungen verursachen können. Teppichboden ist keine geeignete Aufbauunterlage. Vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker ziehen! Für die Reinigung ein feuchtes Tuch benutzen, keine Lösungsmittel oder Chemikalien. Bei Nichtgebrauch die Bahn staubgeschützt und trocken aufbewahren, am besten im Originalkarton.

Schleiferenden auffächern. Nur die Schleiferenden sollten die Fahrbahn berühren. Schleifer regelmäßig von Staub und Schmutz reinigen. Überprüfe regelmäßig den Zustand der Schleifer, da schlecht eingestellte, bzw. verschmutzte Schleifer die Fahrleistung beeinträchtigen. Fahrzeuge nicht bei laufendem Motor festhalten oder blockieren, dadurch kann es zu Überhitzung und Motorschäden kommen.

Die Fahrzeuge können durch zu schnelles Fahren von der Bahn abkommen. Dies ist keine Fehlfunktion der Fahrzeuge sondern wird durch zu schnelles Fahren verursacht. Deshalb unbedingt darauf achten, dass vor Kurven und im Looping (falls im Set enthalten) rechtzeitig die Geschwindigkeit reduziert wird. Sollte die Strecke einen Looping enthalten, so sollte vor Verlassen des Loopings der Turbo Knopf am Handregler losgelassen werden, damit das Fahrzeug nach dem Looping nicht zu schnell ist (s. Seite 2). **Hinweis:** Das Fahrzeug darf erst im komplett zusammengebauten Zustand wieder in Betrieb genommen werden. Der Zusammenbau darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.

Autorennbahn nicht in Gesichts- oder Augenhöhe betreiben, da Verletzungsgefahr durch herausgeschleuderte Fahrzeuge besteht. Im Spielbetrieb können sich Fahrzeugteile, wie Spoiler oder Spiegel, welche aufgrund der Originaltreue so nachgebildet werden müssen, eventuell lösen oder brechen. Um dies zu vermeiden, haben Sie die Möglichkeit, diese durch Entfernen vor dem Spielbetrieb zu schützen.

Alle Carrera Ersatzteile im Web Shop erhältlich: carrera-toys.com/shop

Technische Daten:

Ausgangsspannung Spielzeugtransformator: 14,8 V \approx 10,36 W

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: Carrera Toys GmbH, Rennbahn Allee 1, 5412 Puch/Salzburg, AUSTRIA, FN 52240 z

Modellkennung: STAD-HKYF-002G, STAD-HKYF-003G, STAD-HKYF-013G

Eingangsspannung: 100-240 V~
 Eingangswechselstromfrequenz: 50/60 Hz
 Ausgangsspannung: DC 14,8 V
 Ausgangsstrom: 0,7 A
 Ausgangsleistung: 10,36 W
 Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 82,49 %
 Effizienz bei geringer Last (10 %): 70,82 %
 Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,08 W

Strommodi
 1.) Spielbetrieb = Fahrzeuge werden über Handregler betätigt
 2.) Ruhebetrieb / Stand-by Betrieb = Handregler wird nicht betätigt, kein Spiel, **STROMVERBRAUCH < 0,21 W**
 3.) Aus-Zustand = Netzgerät vom Stromnetz getrennt

• Unsachgemäßer Gebrauch des Transformators kann einen elektrischen Schlag verursachen.
 • Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden.
 • Das Spielzeug darf nur mit einem Transformator für Spielzeuge benutzt werden.
 • Sollten die Kontaktstifte der Steckverbindungen beschädigt sein, ist das Steckernetzteil entsprechend zu entsorgen.
 • Nicht mit regelbaren Transformatoren verwenden!
 • Wenn das Transformatoranschlusskabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es zum Kundendienst der Firma Carrera Toys geschickt werden, oder durch eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Electricity modes
 1.) Operating mode = cars are operated via speed controllers
 2.) Idle mode / Stand-by mode = speed controllers not activated, no game, **CURRENT CONSUMPTION < 0,21 W**
 3.) Off-state = power supply unit disconnected from mains supply

• Misuse of transformer can cause electrical shock.
 • The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.

AGE 6+ **CE** **UK CA**

Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Entsorgung von elektrischer Ausrüstung versehen (WEEE). Das heißt, dass dieses Produkt der EU Richtlinie 2012/19/EU entsprechend entsorgt werden muss, um die entstehenden Umweltschäden zu minimieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer lokalen oder regionalen Behörde. Aus diesem selektiven Entsorgungsprozess ausgeschlossene elektronische Produkte stellen wegen der Präsenz gefährlicher Substanzen eine Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit dar.

GB Please read this manual carefully and keep it for future reference. Please check the contents of the package to make sure that it is complete and that no damage has occurred during transportation.

Safety Notices:
WARNING! Not suitable for children under 36 months. Danger of suffocation due to small parts which may be swallowed. Warning: risk of pinching caused by function. Please save the packaging as it contains useful safety information. The transformer is not a toy. Avoid short circuits by keeping the opposite poles away from each other.
WARNING! This toy contains magnets or magnetic components. Magnets attracting each other or a metallic object inside the human body may cause serious or fatal injuries. Seek medical attention immediately if magnets are swallowed or inhaled.

Notice for parents:
 Transformers and power supply units are not suitable to be used as toys. The use of such products needs to be constantly supervised by the parents. Check the transformer periodically for damage. Only the recommended transformer should be used. Never use more than one transformer. In case of damage do not attempt to continue to use the transformer. Do not open the transformer or the speed controls. Remove the plug from the electrical socket when not in use.

Check the track, vehicles, and parts periodically for damage. Defective parts should be repaired or replaced. The set has been designed for indoor use only. Keep liquid substances away from all electrical connections.

Keep metal objects away from the track as they can cause short circuits. Vehicles travelling at high speed can fly off the track, therefore keep the track away from delicate objects to avoid damaging them.

It is not recommended to set the track up on carpet floors.

Disconnect the plug before cleaning or servicing the racetrack! Only use a damp cloth for cleaning, no solvents or chemicals. When it is not in use, store the track in a dry and dust-protected location, preferably in the original cardboard box.

Check them regularly as contact brushes being badly adjusted or dirty affect road performance.

Don't lock or hold the cars while the engine is on. This may lead to overheating and engine breakdown.

Driving too fast may cause the cars veering off the track. This is not a malfunction of the cars but a reaction on driving at very high speed. For this reason it is extremely important to slow down before bends or in a loop (in case it is included in the set).

In case the track comes with a loop, the turbo-button at the speed regulator has to be released before the loop is left. This prevents the car from getting too fast after the loop (see page 2).

Note: The vehicle may only be operated again in a completely assembled condition. Assembly may only be carried out by an adult.

Do not operate race track at face- or eye-level – risk of injury due to cars being catapulted off the track. During operation, small car parts such as spoilers or mirrors, may come off or break. To avoid this it is possible to remove them before operation.

Technical Information:

Transformer voltage for this toy: 14,8V \approx 10,36 W

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address: Carrera Toys GmbH, Rennbahn Allee 1, 5412 Puch/Salzburg, AUSTRIA, FN 52240 z

Model: STAD-HKYF-002G, STAD-HKYF-003G, STAD-HKYF-013G

Input voltage: 100-240 V~
 Input AC frequency: 50/60 Hz
 Output voltage: DC 14,8 V
 Output current: 0,7 A
 Output power: 10,36 W
 Average active efficiency: 82,49 %
 Efficiency at low load (10 %): 70,82 %
 No-load power consumption: 0,08 W

Caractéristiques techniques :

Tension de sortie du transformateur pour ce jouet: 14,8 V \approx 10,36 W

Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant: Carrera Toys GmbH, Rennbahn Allee 1, 5412 Puch/Salzburg, AUSTRIA, FN 52240 z

Référence du modèle: STAD-HKYF-002G, STAD-HKYF-003G, STAD-HKYF-013G

Tension d'entrée: 100-240 V~
 Fréquence du CA d'entrée: 50/60 Hz
 Tension de sortie: DC 14,8 V
 Courant de sortie: 0,7 A
 Puissance de sortie: 10,36 W
 Rendement moyen en mode actif: 82,49 %
 Rendement à faible charge (10 %): 70,82 %

The toy must only be used with a transformer for toys.
 • If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply should be scrapped.
 • Not to be used with controllable transformers.
 • If the flexible cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid danger.

This device is marked by «selective sort through» symbol related to sort through domestic, electric and electronic, waste. This means the product must be treated by a specialized «sorting/collecting» system in accordance with European directive 2012/19/EU, to reduce the impact upon environment. For more precise information, please contact your local administration. Electronical product which are not going through special collecting, are potentially dangerous for environment and human health, because of dangerous substance.

F Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver. Vérifier bien qu'il ne manque aucune pièce et que rien n'ait été endommagé durant le transport.

Précautions d'emploi :
ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement – Présence de petits éléments pouvant être avalés. Attention : risque de coincement fonctionnel. Conservez l'emballage, il contient des informations importantes. Le transformateur n'est pas un jouet. Ne pas court-circuiter les raccordements du transformateur. **ATTENTION !** Ce jouet contient des aimants ou des composants magnétiques. Des aimants collés les uns aux autres ou à un objet métallique à l'intérieur du corps humain peuvent entraîner des lésions graves ou mortelles. En cas d'ingestion ou d'inhalation d'aimants, demandez immédiatement une assistance médicale.

Remarque pour les parents :
 Les transformateurs et les blocs-secteurs des jouets ne sont pas des jouets et ne doivent pas être employés comme tels. Ces produits devront être utilisés sous la surveillance constante des parents. Vérifier régulièrement que le câble, la fiche ou le bitier ne soient pas endommagés. N'utiliser le jouet qu'avec le transformateur recommandé. En cas de dommage, ne pas se servir du transformateur. N'utiliser le circuit qu'avec un transformateur. Il est conseillé de débrancher le transformateur en cas de nonutilisation prolongée. Ne pas ouvrir le coffret du transformateur, ni les régulateurs de vitesse. Vérifier régulièrement que le circuit et les véhicules ne soient pas endommagés au niveau des câbles, fiches et boîtiers. Changer les pièces défectueuses. Le circuit n'est pas adapté pour un emploi en plein air ou dans des pièces humides. Tenir éloigner des liquides. Pour éviter des courts-circuits, ne pas poser de pièces métalliques sur la piste. Ne pas installer le circuit près d'objets fragiles: en cas de sortie de piste d'une voiture, cela pourrait causer des dégâts.

La moquette n'est pas une surface de montage adaptée.

Retirer la fiche avant tout nettoyage ou entretien ! Pour le nettoyage, utiliser un torchon humide, pas de solvant ou de produits chimiques! Si le circuit n'est pas utilisé, conserver le circuit en le protégeant de la poussière et de l'humidité, de préférence dans son carton original. Brosser les extrémités des frotteurs. Seules les extrémités doivent toucher la piste. Nettoyer régulièrement les frotteurs de la poussière et des salissures. Vérifier régulièrement leur état car des frotteurs encrassés ou mal réglés risquent de perturber la conduite.

Ne jamais maintenir ou bloquer les véhicules tant que le moteur tourne étant donné que ceci risque de provoquer une surchauffe et d'endommager le moteur. Les véhicules peuvent être catapultés hors du circuit lors d'une vitesse excessive. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement des voitures, mais d'un comportement provoqué par un excès de vitesse. Veillez donc particulièrement à réduire la vitesse à temps avant les virages et dans le ou les loopings (si contenus dans le lot). Si le circuit comporte un looping, tu dois relâcher le bouton turbo du régulateur manuel avant de quitter le looping afin que la voiture ne soit pas trop rapide en quittant le looping (cf. page 2). **Remarque:** La voiture ne pourra être remise en marche qu'entièrement remontée. Seules des personnes adultes sont autorisées à exécuter l'assemblage.

Ne pas faire de courses de voitures à hauteur du visage ou des yeux, car il y a risque de blessures en cas de projection des voitures hors du circuit. En mode de jeu, des petits éléments de la voiture, comme le becquet ou le rétroviseur qui doivent être reproduits comme tels pour rester fidèles aux originaux, risquent de se détacher voire de se briser. Pour éviter ces désagréments, vous avez la possibilité de les protéger en les levant avant d'activer le mode de jeu.

Alle Carrera Ersatzteile im Web Shop erhältlich: carrera-toys.com/shop

